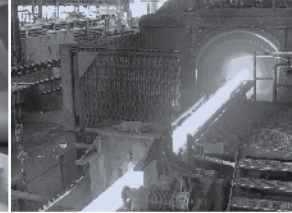
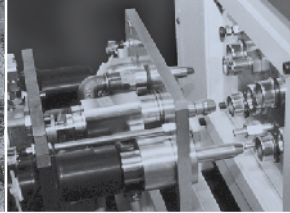


Информация о компании
THE COMPANY





О компании
Страницы 3 - 4

The Company
Page 3 - 4



Исследования и разработки
Страницы 5 - 6

Research and Development
Page 5 - 6



**Производство и
управление качеством**
Страницы 7 - 8

**Production and
Quality Management**
Page 7 - 8



Автомобилестроение
Страницы 9 - 10

Automotive Industry
Page 9 - 10



**Машиностроение
и проектирование
производственных систем**
Страницы 11 - 12

**Machine and
Systems Engineering**
Page 11 - 12



**Химическая и
фармацевтическая
промышленность**
Страницы 13 - 14

**Chemical and
Pharmaceutical Industry**
Page 13 - 14



**Металлургическая
промышленность**
Страницы 15 - 16

Steel Industry
Page 15 - 16



**Нефтегазовая
промышленность**
Страницы 17 - 18

Offshore Technology
Page 17 - 18



**Транспортное
машиностроение**
Страницы 19 - 20

Transportation Engineering
Page 19 - 20



Медицинская техника
Страницы 21 - 22

Medical Technology
Page 21 - 22



Космос и авиация
Страницы 23 - 24

Aerospace and Aviation
Page 23 - 24



**Оборонная
промышленность**
Страницы 25 - 26

Defence Technology
Page 25 - 26



Рекомендации
Страницы 27 - 28

References
Page 27 - 28



Превосходное соединение для безопасной технологии



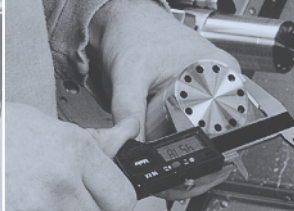
О компании

С 1951 года WALTHER-PRÄZISION, являющаяся подразделением компании Carl Kurt Walther GmbH & Co. KG, основана в 1931 году, разрабатывает и производит моносоединения, мультисоединения и стыковочные узлы. БРС позволяют производить надёжное и безопасное соединение и разъединение контуров с различными жидкостями, газами, а также передачу электрических или оптических сигналов. Инженеры WALTHER-PRÄZISION разрабатывают экологичные решения, соответствующие самым строгим требованиям и способные функционировать в неблагоприятных условиях, характерных для таких отраслей, как автомобилестроение, авиация и космонавтика, химическая и фармацевтическая промышленность, нефтегазодобыча, медицина, транспорт, машиностроение, проектирование производственных систем и военно-промышленный комплекс.

The Company

Since 1951, WALTHER-PRÄZISION, a division of Carl Kurt Walther GmbH & Co. KG (founded 1931) has been developing and producing mono-couplings, multi-couplings and docking systems for use wherever liquids, steam, gases, electrical or optical signals and electrical power are to be transferred and connected or disconnected safely. WALTHER-PRÄZISION engineers develop environmentally friendly solutions which meet the most challenging demands, proving their capability in adverse conditions in industries such as the automotive, aerospace, aviation, chemical, pharmaceutical, offshore, medical, transportation, machine and systems engineering or defence.





Уважаемый заказчик



Компания WALTHER-PRÄZISION была основана Карлом Куртом Вальтером в 50-х годах XX века с целью организации производства быстроразъёмных соединений, используемых для подключения и отключения подающих контуров производственного оборудования, выпускаемого его компанией Carl Kurt Walther Maschinenfabrik, расположенной в немецком городе Вупперталь (основана в 1931 году).



Carl Kurt Walther

Обеспечив технические и экономические преимущества своей продукции, компания выпустила первую серию быстроразъёмных соединений на немецкий рынок в 1951 году. Даже самые первые модели соединений удовлетворяли самым строгим требованиям, и многие из них успешно функционируют по сей день.

С самого начала своей деятельности, компания WALTHER-PRÄZISION признана экспертом в сфере быстроразъёмных соединений, способного решить любую задачу и работающая с заказчиками по всему миру.



Henning Dietmar Walther

В основе успеха WALTHER-PRÄZISION лежат огромный инновационный потенциал и чёткое понимание индивидуальных потребностей заказчиков, что в сочетании с превосходным качеством и заботой об охране окружающей среды, позволяет производить первоклассную продукцию. WALTHER-PRÄZISION не занимается массовым производством некачественных изделий. Любой наименование независимо от метода производства – будь то фрезеровка, токарные работы, сварка, склейка, отливка, литье под давлением, перфорация, прессование или формование – проходит тщательную проверку. Перед отправкой заказчику все готовые быстроразъёмные соединения подвергаются функциональным тестам и проходят проверку на герметичность.



Richard Henning Walther

Все сотрудники WALTHER-PRÄZISION действуют в соответствии с девизом компании: «Обучение, опыт и пылкий ум дают профессионализм! Точность и ответственность создают качество! А качество позволяет нашим заказчикам сократить затраты!»

WALTHER-PRÄZISION намерена и дальше оставаться символом отличного обслуживания, инноваций и высочайшего качества. Только такой подход позволит нам сохранить техническое и экономическое превосходство нашей продукции, которая вносит свой вклад и в защиту окружающей среды.

Мы хотим поблагодарить наших заказчиков, количество которых исчисляется тысячами, и заверить их, что мы будем прилагать все усилия чтобы оправдать их доверие и лояльность WALTHER-PRÄZISION и в будущем. Мы хотим попросить всех, кто еще не является нашими заказчиками, дать нам шанс, чтобы наше будущее сотрудничество было таким же надёжным, как и наши соединения!

Dear Customer

WALTHER-PRÄZISION was founded during the 50s by Carl Kurt Walther to produce a quick connector for the connection and disconnection of supply lines for a range of production machines manufactured by his company, Carl Kurt Walther Maschinenfabrik, Wuppertal (founded 1931).

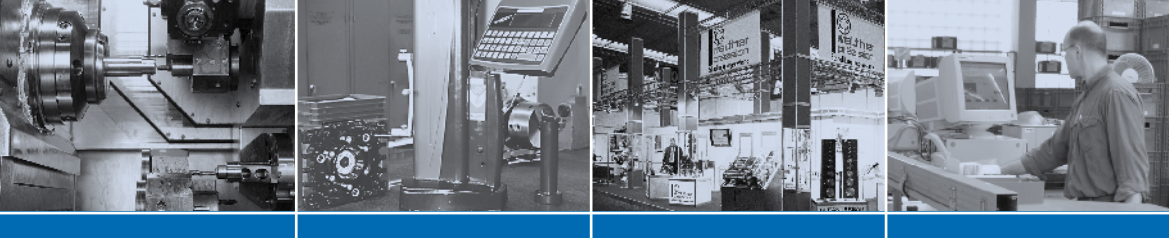
Convinced of the technical and economic advantages of the product, the first range of couplings was launched on the German market in 1951. Even back in those days, the couplings already satisfied the very highest quality requirements with many of these first generation products still working perfectly today.

Since those early days WALTHER-PRÄZISION has been recognised as an international problem solver and the specialist for quick coupling systems, operating worldwide.

The basis of WALTHER-PRÄZISION's success is innovative leadership, with a clear insight into customer-oriented solutions, combined with first class quality and due consideration for the environment resulting in first class products. WALTHER-PRÄZISION does not mass produce goods. Whether it is milled, turned, welded, glued, cast, injection moulded, punched, pressed or shaped, each item is checked. All assembled couplings, whether standard or special, undergo final function and leak testing before leaving the factory.

All employees at WALTHER-PRÄZISION act according to the motto: expertise through training, experience and curiosity! Precision and responsibility create quality! Quality in particular reduces the customer's operating costs!

WALTHER-PRÄZISION will continue to stand for customer-service, innovation and highest quality. This is the only way for us to continue to manufacture technically and economically superior products which also benefit the environment. We would like to thank our many thousands of customers and assure them that also in the future we intend to make every effort to justify the trust they place in and their loyalty to WALTHER-PRÄZISION. We ask everyone else to put us to the test, so that in future, they too can become one of our good connections.



Наилучшие соединения для безопасной технологии

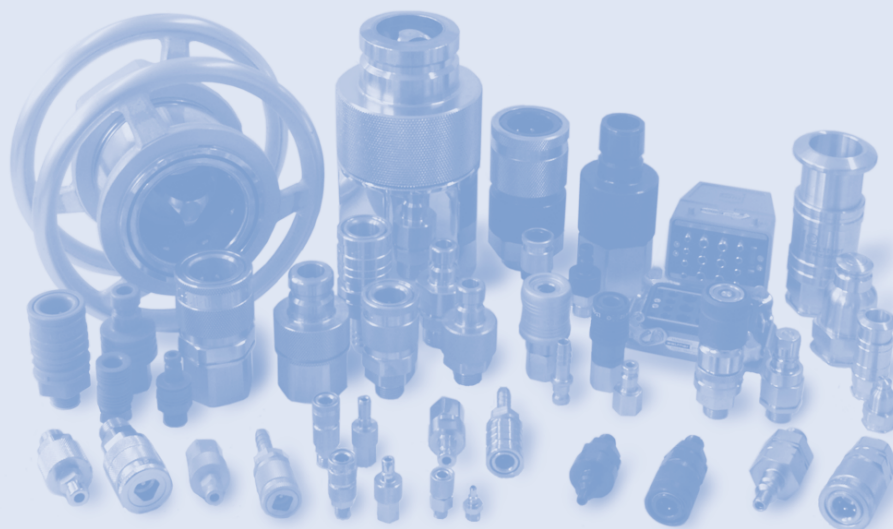


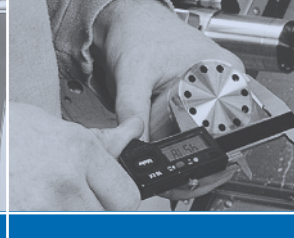
Широкий ассортимент нашей продукции позволяет предлагать заказчикам наиболее передовые моно-соединения, мультисоединения

и стыковочные узлы, общее количество моделей которых превышает 400 000. Продукция, входящая в наш стандартный ассортимент, подходит практически для любых областей применения. Если же заказчик предъявляет особые требования, мы всегда готовы предложить индивидуальные решения. Наши быстроразъёмные соединения, обеспечивающие высокий уровень автоматизации, характеризуются применением передовых технологий, безопасностью и функциональностью. Применение БРС позволяет более эффективно использовать оборудование, значительно повысить производственную культуру. Быстрая смена инструмента промышленных роботов, надёжное функционирование установленных на химических заводах загрузочных станций, работающих с опасными веществами, и соответствие строгим требованиям охраны, здоровья, труда и окружающей среды, отсутствие утечек в гидравлических системах, и надёжное функционирование медицинских приборов, применяющихся для диагностики, диализа или проведения операций – всё это стало возможным благодаря использованию быстроразъёмных систем WALTHER-PRÄZISION.

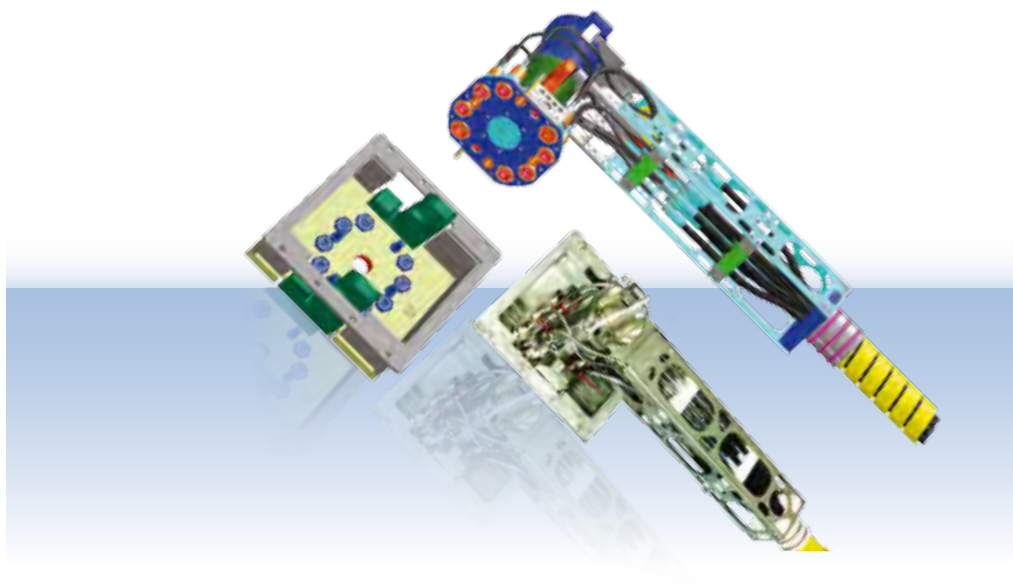
Our extensive range allows us to offer the world's largest programme of mono-couplings, multi-couplings and docking systems, with more than 400,000 variations. Nearly every application can be fulfilled by our standard programme. For special applications we offer individual custom-made designs.

Our quick coupling systems for automation offer pioneering technology, safety, and flexibility and allow efficient use of tools and components. Today robots automatically change tools; loading stations in chemical plants handle dangerous substances safely and compliant with stringent HSE regulations; hydraulic systems operate leak free and medical appliances, for example in diagnostics, dialysis, or in operating theatres function reliably – all thanks to the coupling systems by WALTHER-PRÄZISION.





Исследования и разработки | Research and Development



Традиционно крепкие связи

В течение шестидесяти лет нашей деятельности мы неоднократно устанавливали новые стандарты качества. Наш творческий потенциал и неукоснительно соблюдаемая трудовая дисциплина позволили нам разработать быстроразъёмные соединения, ставшие эталоном технического исполнения в нашей отрасли. Большая часть усилий наших разработчиков направлена на реализацию проектов в специализированных областях. Мы тесно сотрудничаем с нашими заказчиками, что позволяет разрабатывать новые индивидуальные решения.

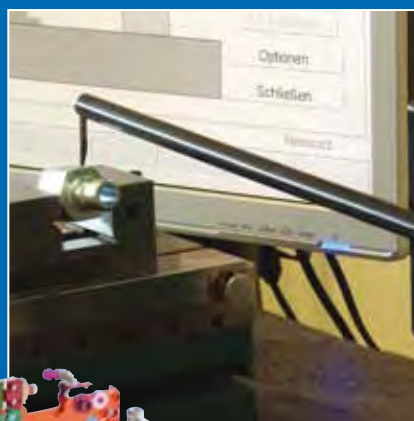
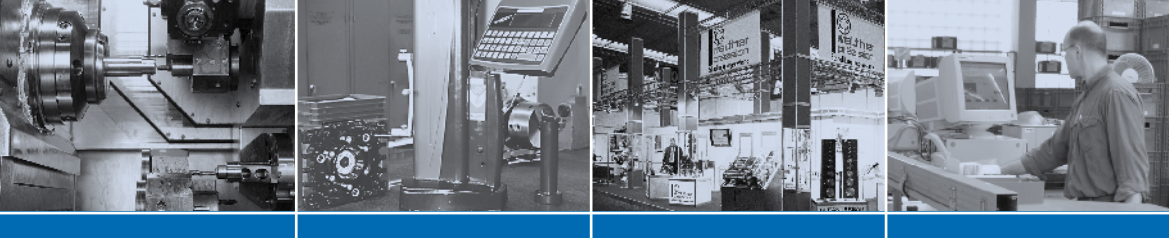
В этом процессе применяются самые современные средства, такие как системы трехмерного автоматического проектирования, повышающие эффективность разработки. Передовые программные продукты позволяют производить моделирование параметров потока, эффектов воздействия динамических нагрузок или траектории движения автоматизированных быстроразъёмных систем – и это далеко не всё! Таким образом, используются все необходимые ресурсы для создания быстроразъёмных соединений, идеально подходящих

Traditionally Good Connections

For sixty years we have repeatedly set new benchmarks and focused our creativity and meticulous work ethic on developing quick coupling series which have defined new technical standards.

We invest a large part of our development capacity in application-specific projects. We work closely with our customers to develop new, tailor-made solutions. To this end, we use state-of-the-art tools such as 3D CAD software for efficient design. Advanced software tools allow for simulation of flow behaviour, effects of dynamic loads or movement patterns of automated coupling systems to mention but a few, thereby creating the prerequisites for developing quick couplings which are ideally suited for their specific use. Together with project- and product-related designers, our engineers also develop future-oriented solutions for quick, safe and detachable connection of your media. One example of this is





под конкретную область применения. В тесном сотрудничестве с научно-исследовательскими центрами и проектными институтами наши инженеры занимаются разработкой решений, ориентированных на будущие потребности заказчиков, которые обеспечивают быстрое, надёжное подсоединение подающих контуров. В качестве примера можно привести альтернативное топливо, которое все чаще применяется для заправки автомобильного транспорта.

Так, у нашей компании уже есть несколько разработок, разработок для заправки автомобилей водородом, готовых для серийного производства.

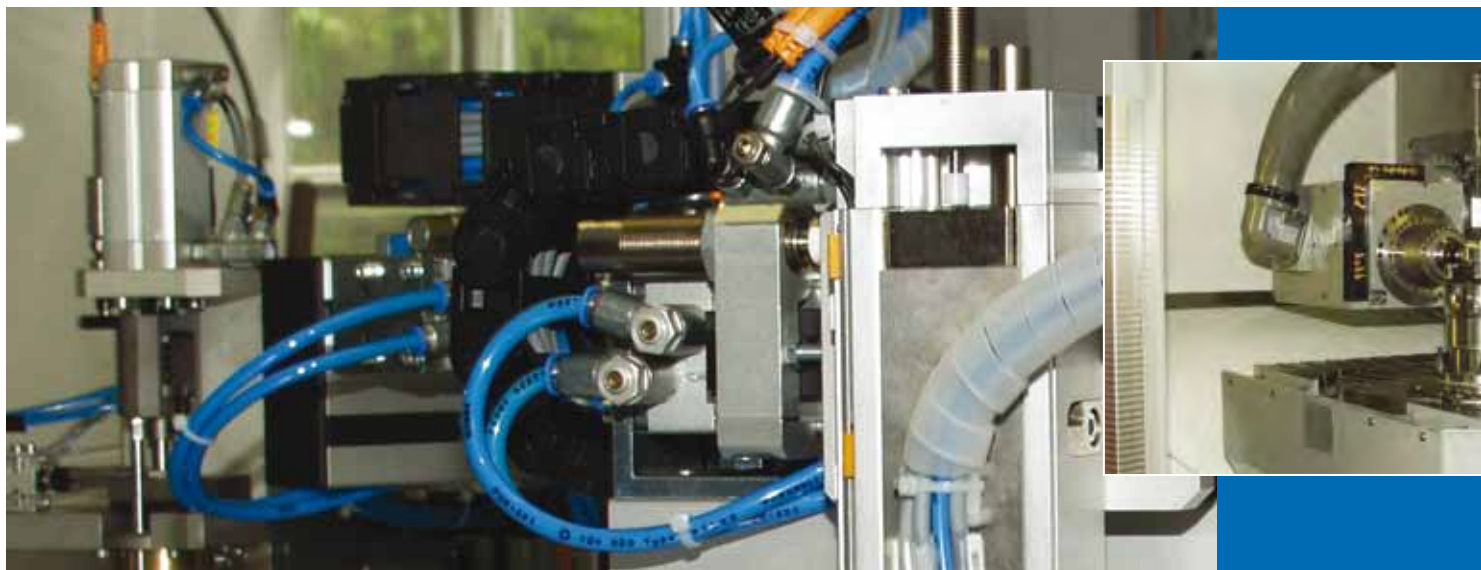
Безопасные системы, обеспечивающие удобство работы, можно использовать для заправки как низкотемпературных жидкостей, так и для газа под высоким давлением.

alternative fuels, which play a far greater role in road traffic already. When it comes to re-fuelling vehicles with hydrogen, we have already developed several solutions which are now ready for series production. Safe, conveniently operated systems are available both for low-temperature liquids and high-pressure gas.





Производство и управление качеством



С ответственностью и заботой

Мы поставляем широчайший ассортимент быстроразъёмных соединений на различные мировые рынки, поэтому функциональность производства имеет для нас первостепенное значение. Подтверждением этому заявлению служат две производственные площадки, работающие в немецком городе Хан. Производство компонентов быстроразъёмных соединений требует высочайшей точности. Мы используем современные центры механической обработки и новейшие производственные технологии, что обеспечивает гибкость и безошибочность станочных операций по самым различным материалам. Находящийся в непосредственной близости сборочный завод оснащён производственными линиями с высоким уровнем автоматизации, предназначенными для серийного производства стандартной продукции, а также специальными сборочными участками для выпуска малых партий.

Такая организация производства обеспечивает экономичность производства даже небольшого объема продукции без какого-либо снижения качества.

Наша система управления качеством получила сертификат DIN EN ISO 9001 в 1992 году и мы считаем это необходимым элементом наших строжайших стандартов качества.

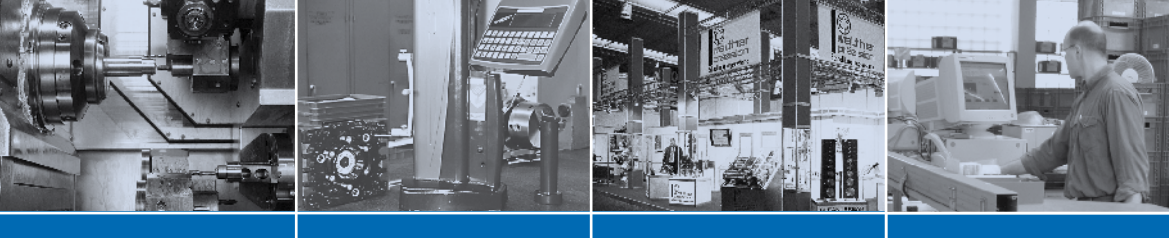
Соединения для аэрокосмической и авиационной отрасли, а также для ядерной энергетики производятся в соответствии с нормативами DIN EN 9100 и KTA 1401. Линия по выпуску медицинской продукции соответствует стандарту DIN EN 13485.

Перед отправкой заказчику каждое соединение, подвергается функциональным тестам, и проходят проверку на герметичность. Мы используем специальные испытательные установки, проверяющие функционирование продукции в экстремальных условиях. К примеру, оборудование для глубоководных испытаний, в которой тестируются соединения для работ на нефтяных платформах – проверяет функционирование соединений на глубине до 5000 м (15000 футов) или гелиевый индикатор утечки, который может отслеживать утечки вплоть до величины 1×10^{-11} мбар л/с.

With Responsibility and Care

As a manufacturer of one of the most extensive ranges of couplings for different global markets, flexibility is our first priority. With our two production facilities in Haan we can justifiably make this claim.

Production of the coupling components requires the highest precision. We use modern machining centres and latest production technology to provide for flexibility and accuracy when machining a wide range of materials. The nearby assembly plant offers both highly automated assembly lines for large volume production of standard couplings and special assembly areas for small batches. In this way, even small batches can be produced economically and to the same high standards. Our quality management system has been certified to DIN EN ISO 9001 since 1992 and is something that we at WALTHER-PRÄZISION consider a natural component of our top-rate quality standards. Couplings for aerospace and aviation as well as nuclear technology are produced to DIN EN 9100 and KTA 1401. Our medical technology production line fulfils DIN EN 13485. Every coupling produced by WALTHER-PRÄZISION undergoes function and leak tests before leaving the factory. Special test facilities are available for extreme operating conditions – for example, a deep-sea test facility for offshore couplings, which verifies functionality of the couplings at water depths down to 5,000 m (15,000'), or a helium leak detector which can trace leaks right down to a value of 1×10^{-11} mbar l/s.



Production and Quality Management



Наш ассортимент

Индивидуальные решения для любой области применения в любой отрасли промышленности.

Наша программа поставок является уникальной! Мы именуем нашу компанию «поставщиком широкого профиля» быстроразъёмных соединений и систем для всех отраслей промышленности. Номинальные диаметры наших БРС варьируются от 2 до 300 мм, а уровень допустимого рабочего давления может изменяться от вакуума до 3000 бар, температурный диапазон от -253 °C до +800°C. Наши соединения могут быть адаптированы под запросы заказчиков. За годы деятельности было разработано множество решений для работы с агрессивными веществами и средами, представляющими угрозу окружающей среде или здоровью человека. Мы можем приспособить наши стыковочные системы под любые индивидуальные запросы заказчиков.

Our Programme

Customised solutions for every application in every industry

Our programme is unique! We refer to ourselves as "full-range supplier" of quick couplings and systems for all industries and we mean it!

Nominal sizes of our couplings extend from 2 to 300 mm, with pressure ranges from vacuum to 3,000 bar, covering a temperature range from less than -253 °C (-423 °F) to over 800 °C (1,475 °F). Couplings can be adapted to customer requirements. Over the years we have developed many solutions for handling aggressive substances or media which pose environmental or health hazards. Our docking systems can be tailored to meet all individual customer requirements.





Автомобилестроение | Automotive Industry



Требования

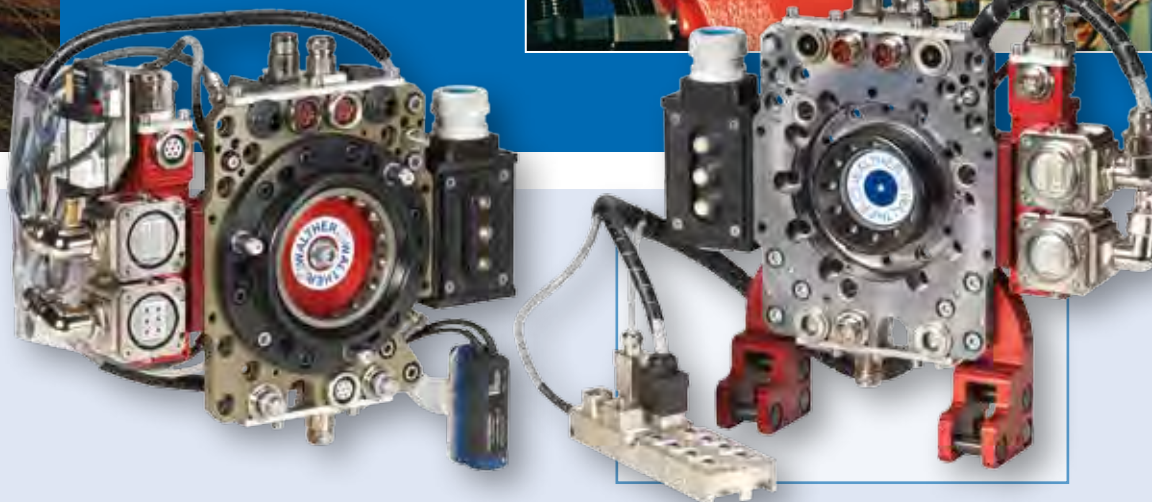
Функциональность производственной линии, возможность быстрой переналадки оборудования – важнейшие условия эффективности современных автомобилестроительных предприятий. В настоящее время на одной производственной линии выпускается сразу несколько моделей автомобилей. Роботы оборудуются системами смены инструмента, которые позволяют выполнять различные операции на многих стадиях производства.

Минимизация времени замены инструмента – ключевой фактор эффективности работы линий штамповки, автоматизированных испытательных участков или, например, линий сборки двигателя. Такие области применения предъявляют повышенные требования к системам соединений и стыковки.

The Requirements

Flexibility is a crucial factor in modern automotive production. Today, the same production line produces different vehicle ranges. Robots are equipped with tool change systems allowing them to handle various parts while performing several different manufacturing steps. Minimising retooling times is an essential success factor. This applies equally to press lines and automated test facilities, for example engine assembly lines. Applications such as these make the toughest demands on coupling and docking systems.





Наши решения

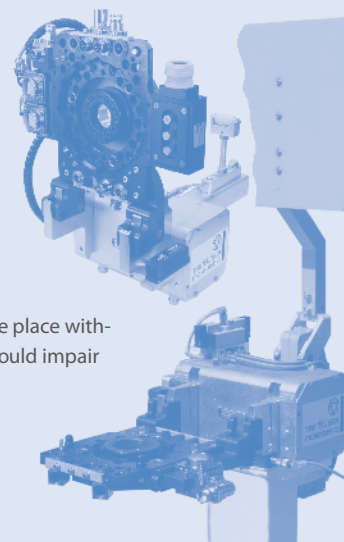
Основные производители и поставщики автомобилей используют наши мультисоединения, системы стыковки и быстродействующие ультратонкие устройства смены инструментов для роботов при производстве кузовов автомобилей, на поточно-автоматических линиях и испытательных стендах. Например, двигатели, установленные на поддонах, автоматически подаются на испытательные стенды для проведения тестирования в «холодном» и «горячем» режимах. Системы стыковки подключают к двигателю различные контуры: топливные, масляные, охлаждающей жидкости, электрических сигналов контроля и управления. На сборочных линиях моносоединения служат для быстрого и безопасного подключения пневмоинструмента.

Существуют специальные быстроразъёмные соединения для подключения различных контуров на покрасочных линиях, которые обеспечивают производство и сборку без загрязнения, ухудшающего состояние покрасочного слоя.

Our Solutions

Major automotive manufacturers and suppliers at home and abroad use our multi-couplings, docking systems and fast-acting ultra slim robot tool changers for car body production, transfer lines, production lines and test systems. For example, engines mounted on pallets automatically dock into a test station to undergo cold or hot testing. Our docking systems supply the engine with fuel, oil, coolant, electrical power and data.

During assembly, our mono-couplings help to enhance the efficiency of pneumatic tools. We have also developed tailor-made coupling systems for critical applications, such as paint lines, allowing production and assembly to take place without any contamination which would impair paint consistency.





Машиностроение и проектирование производственных систем | Machine a



Требования

Важнейшими характеристиками любой производственной установки являются длительность производственного цикла, производительность, функциональность и точность выполнения операций. Автоматизирование процессов соединения и отсоединения контуров – одно из основных требований к таким установкам, выполнение которого позволяет значительно повысить производительность.

The Requirements

Short cycle times, high productivity and the greatest possible flexibility with highest precision are characteristic demands of all production plants. Here the automated connection and detachment of supply line systems is a basic requirement for achieving essential improvements in productivity.





walther
präzision

nd Systems Engineering

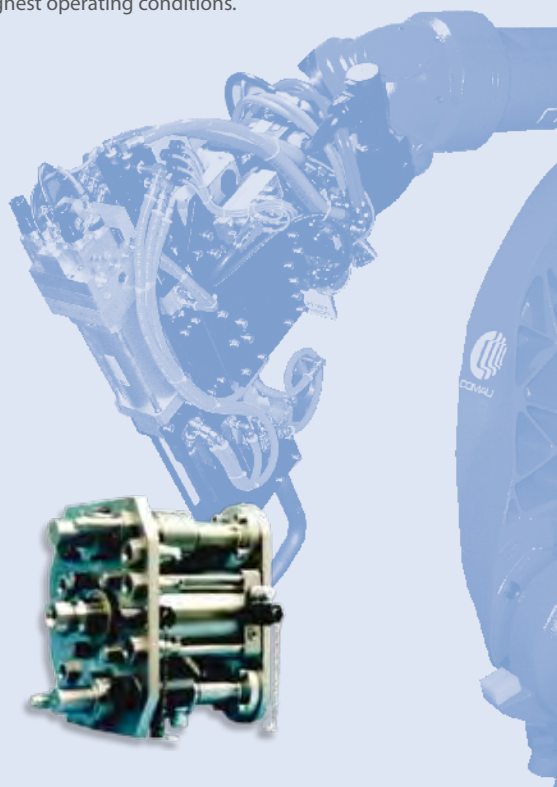


Наши решения

БРС с полной защитой от утечек для пневматических и гидравлических контуров завоевали себе отличную репутацию в машиностроении и проектировании промышленных установок. Многочисленные специальные БРС, например, для стыковки несущих устройств заготовок, доказали свою эффективность многолетней надёжной работой в жёстких условиях эксплуатации.

Our Solutions

The extensive range of leak-free, conveniently operable pneumatic and hydraulic couplings is a preferred solution throughout the entire machine and plant industry. Numerous special couplings, for example for docking work piece carriers, have proven their worth over many years under the toughest operating conditions.





Химическая и фармацевтическая промышленность | Chemical and Pharmaceutical Industry



Требования

В химической и фармацевтической промышленности установлены особые требования при обращении с химическими веществами.

Для некоторых областей применения решения, обеспечивающие подсоединение и отсоединение трубопроводных линий, должны гарантировать полное отсутствие утечек при разъединении или исключать завоздушивание контуров. Зачастую обязательным требованием является защита от неправильного подключения контуров. В других случаях необходимо обеспечить надёжность соединения при экстремальных температурах. Для обращения со стерильными веществами, в свою очередь, требуются специальные решения. Станции загрузки химических веществ должны оснащаться системами экстренного отсоединения, позволяющими избежать экологических аварий, в случае если транспортные средства, подключенные к системе передачи химических веществ, случайно отъезжают от пункта загрузки.

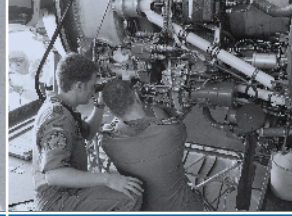
The Requirements

The chemical and pharmaceutical industry has extremely demanding standards for handling substances.

In certain applications, solutions for disconnecting and connecting piping systems have to be absolutely drip-free, or the possibility of air inclusions has to be ruled out completely at coupling points. Frequently there are mandatory demands to eliminate any risk of connecting wrong media lines. Other applications entail coupling under extreme media temperatures. Sterile media in turn demand other specific solutions. Chemical loading stations have to be equipped with emergency disconnection systems to prevent environmental disasters should chemicals circulate inadvertently move loading point.

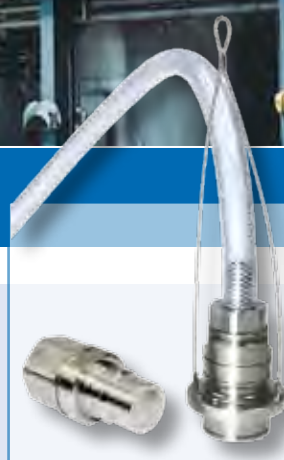


Automatico TA Ltd (UK) Limited
The Industrial Estate, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.



walther
präzision

Chemical Industry



Наши решения

Мы предлагаем проверенные решения для всех областей применения, связанных с безопасностью. Наши соединения с полной защитой от утечки при разъединении наилучшим образом отвечают требованиям бескапельного подсоединения и отсоединения. Системы быстроразъёмных соединений, управляемые роботами, автоматизируют станции распределения и загрузки. Загрузочные рукава со встроенными неdestructивными системами аварийного отключения автоматически отсекают подвод среды до разрыва питающей линии.

Поскольку дело касается агрессивных сред, материалы конструкции БРС и уплотнений имеют самую высокую химическую устойчивость.

Механическое кодирование соединения позволяет предотвратить неправильное подключение контуров. Соединения, оснащённые встроенными бесконтактными датчиками, связаны с пультами управления и системами постоянного наблюдения.

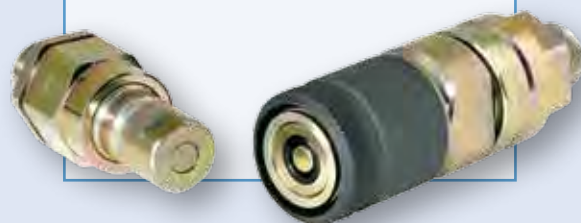
Our Solutions

We offer proven solutions for all these safety-relevant applications. Our clean-break couplings fulfil demands for drip-free connection and disconnection superior to any other solutions. Robot-controlled quick coupling systems automate distribution and loading stations. Loading arms with integrated, non-destructive, emergency disconnection systems automatically block off and disconnect the media supply before the supply line breaks off. As far as aggressive media are concerned, we offer products made with coupling and seal materials that offer the greatest possible resistances. Coded couplings prevent any confusion of the supply lines. Couplings fitted with integrated proximity switches supply information about the coupling mode to control desks or monitoring systems.





Металлургическая промышленность | Steel Industry



Требования

Для металлургических предприятий и прокатных станов необходима возможность максимально быстрой замены отдельных валков или литейных форм. Ключевыми требованиями, которые предъявляет эта отрасль к моно- и мультисоединениям, являются простота использования и длительный срок эксплуатации в неблагоприятных условиях.



The Requirements

Steel works and rolling mills require the possibility of changing individual rolls or moulds in next-to-no time. Simple handling and a long service life under adverse operating conditions are among the key requirements made by the steel industry on mono- and multi-couplings.





walther
präzision



Наши решения

Наши системы соединений предоставляют надёжные решения для гидравлических, пневматических и многих других энергоконтуров. Среди применений моно- и мультисоединений – стыковка литейных ковшей для слабов и линий непрерывного литья, клеток прокатного стана и автоматический подвод газа к отжигательным печам колпакового типа.

Наши соединения отличаются долговечностью в экстремальных условиях эксплуатации.

Our Solutions

Our coupling systems provide the steel industry with solutions for hydraulic, pneumatic and many other media systems. Among the usages for mono- and multi-couplings are docking pouring ladles for thin slab and continuous casting lines, rolling stands and automatic gas supply to bell-type annealing furnaces. They are renowned for their enormous durability under extreme conditions.





Нефтегазовая промышленность | Offshore Technology



Требования

Длительный срок эксплуатации, наивысшая степень коррозионной стойкости и простота использования в неблагоприятных условиях – вот лишь некоторые требования, которые предъявляются к любым компонентам в современной нефтегазодобывающей отрасли. Кроме того, соединения, используемые под водой, должны быть разработаны с учетом требований к работе водолазов и дистанционно управляемых подводных манипуляторов.

The Requirements

Long service life, extreme corrosion resistance and simple handling under adverse conditions – these are just some of the demands made on quick coupling systems by the offshore industry. Furthermore, the design of couplings for underwater application must be approved for handling by divers or ROV manipulators.



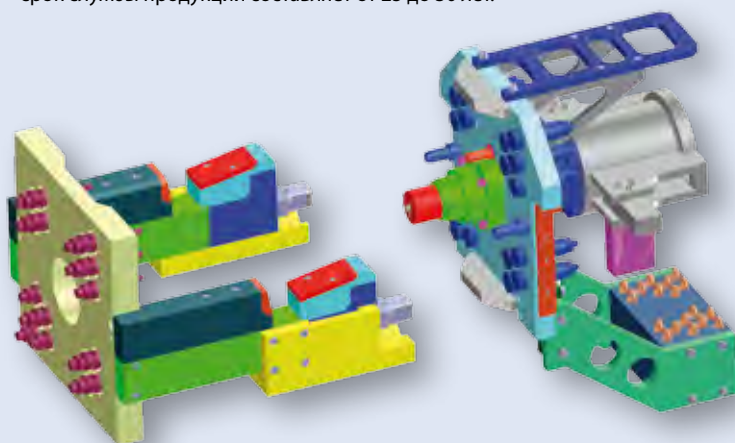


Наши решения

Наши БРС обеспечивают быстрое подсоединение и отсоединение контуров, работающих на буровых платформах и под водой. Специальные системы гарантируют полное отсутствие протечек, что способствует охране окружающей среды. Механизированные запорные системы обеспечивают удобство эксплуатации БРС больших номинальных диаметров. Соединения доказали свою эффективность и при работе с дистанционно управляемыми системами, используемыми на больших глубинах. Благодаря специальным материалам и технологии герметизации, срок службы продукции составляет от 25 до 30 лет.

Our Solutions

Our quick coupling systems allow for fast connection and separation of line systems on drilling platforms and subsea. Special sealing systems ensure leak-free operation in order to protect the environment. Power-assisted locking systems allow for convenient handling of couplings with large nominal bores. Our couplings have even proven their worth in remote-controlled systems used at great ocean depths. Special sealing technologies and materials achieve service lives of 25 to 30 years.





Транспортное машиностроение | Transportation Engineering



Требования

БРС, используемые в транспортных системах, должны обеспечивать надёжное соединение в течение многих лет, несмотря на сильные колебания температур, постоянное воздействие вибрации и жёсткие условия работы. Этим критериям отвечают и наши небольшие соединения, используемые в автомобилях, и специальные системы стыковки для морских и речных судов.

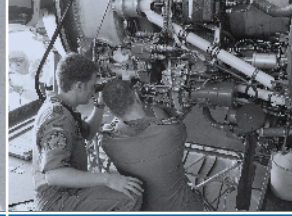
Чрезвычайно высокие требования касательно отказоустойчивости конструкции и работоспособности предъявляются в железнодорожной отрасли. Соединения для контуров, связанных с безопасностью, должны надёжно функционировать в течение длительного периода времени, даже при повышенных динамических нагрузках.

The Requirements

Quick couplings for use in vehicle systems must provide a safe connection for many years and in spite of extreme temperature fluctuations, constant vibration and extremely adverse conditions. This comprises smaller mono-couplings used for automotive applications as well as tailor-made docking systems for ships.

Particularly high demands with regard to fail-safe design and availability are made for railway systems. Connections in safety-relevant areas have to function reliably for a long period of time, even under heavy dynamic loads.





walther
präzision



Наши решения

На железнодорожном транспорте соединения используются для подключения электроэнергии, систем кондиционирования воздуха, контуров охлаждения трансформаторов и выпрямителей, а также в гидравлических или пневматических тормозных системах. В судостроении моносоединения обеспечивают разъёмное подключение водяных, гидравлических и пневматических контуров. Уже в течение многих лет системы стыковки успешно применяются для подключения топлива, воды и т.п. в пароме, курсирующих через каналы. В автомобильном транспорте, моносоединения в частности используются для подключения гидравлических контуров складных крыш. Кроме того, они также обеспечивают заправку такими альтернативными видами топлива, как газ и жидкий водород, а также упрощают установку и обслуживание систем с жидкостями, включая системы охлаждения двигателя, кондиционирования воздуха, а также тормозные системы.

Our Solutions

In railway engineering, our couplings are used, for example, for power supply, air-conditioning systems, for cooling transformers and rectifiers, and in hydraulic or pneumatic brake systems. In shipbuilding, our mono-couplings provide detachable connections for water, hydraulic and pneumatic lines. For many years, our docking systems have been successfully used for simultaneous loading and unloading of cross channel ferries with operating fluids such as fuel, water etc. In cars, our mono-couplings connect, for example, the hydraulic lines for soft-top roofs. They also allow for safe refuelling with alternative fuels such as gas and liquid hydrogen, or facilitate the installation and service of fluid systems. This includes engine cooling, heating and air-conditioning systems as well as brake systems.





Медицинская техника | Medical Technology



Требования

Медицинская отрасль предъявляет чрезвычайно строгие требования к функционированию и санитарным характеристикам оборудования в сочетании с высокой безопасностью эксплуатации.

Должны быть полностью исключены ошибки неправильного соединения контуров питающих линий для медицинских газов и жидкостей.

Все производители оборудования для медицины должны выполнять специальные требования по качеству, изложенные, в частности, в нормативе DIN EN 13485. Кроме того, все чаще требуются уже собранные и протестированные системы для обращения с медицинскими газами, например шланги с БРС, работающие по принципу "plug and play".

The Requirements

Medical technology makes extreme demands on precision and hygiene together with a high degree of operating safety. Any risk of confusion during quick connecting and disconnecting of supply lines for medical gases and liquids must be entirely eliminated.

Manufacturers of products for medical technology therefore have to meet special quality requirements laid out in DIN EN 13485. Moreover, users of medical gases are increasingly requiring complete assemblies to be supplied fully tested, for example, hoses with couplings which they only have to connect up along the lines of "plug and play".





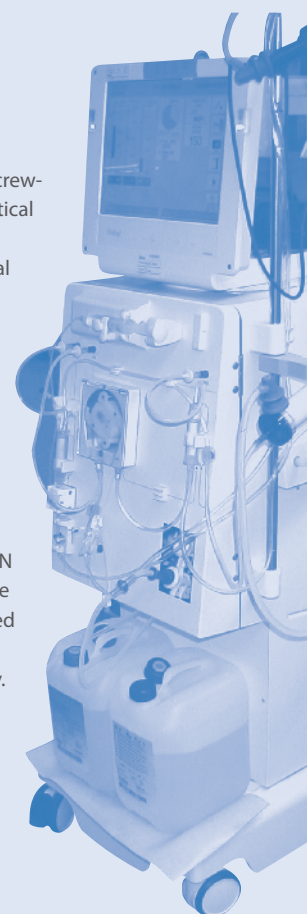
Наши решения

Для этой важной отрасли мы предлагаем широкий ассортимент штепсельных и резьбовых соединений. Эти решения были специально разработаны для медицинского использования. Спектр возможных областей применения включает в себя подачу медицинских газов, диагностику, диализ, компьютерную томографию, стерильные системы и подачу дыхательной смеси. Незаменяемый профиль БРС обеспечивает эксплуатационную безопасность, исключая риск неправильного соединения.

Наши производственные и сборочные линии соответствуют требованиям DIN EN 13485. Конечный этап сборки проходит на специальном участке, оборудованный согласно требованиям медицинской промышленности.

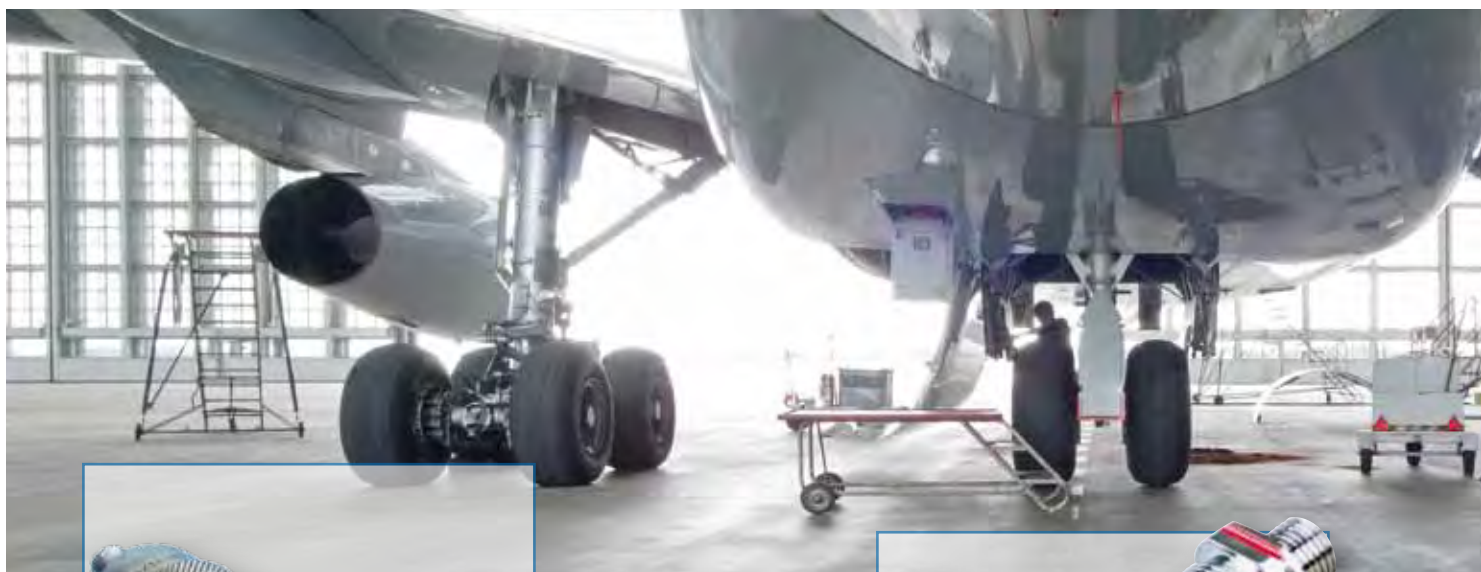
Our Solutions

An extensive range of plug-in and screw-in couplings are available for this critical application. These connectors have been specially developed for medical applications. Possible uses include medical gas supply, diagnostics, dialysis, computer tomography, sterile systems and breathing gas supply. Non-interchangeable designs provide operational safety by ruling out the risk of coupling media lines to the wrong connections. Our production and assembly lines fulfil the requirements of DIN EN 13485. The final assembly takes place in a separated area specially designed for the demands and requirements of the medical industry.





Космос и авиация | Aerospace and Aviation



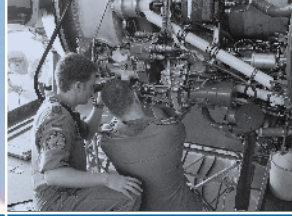
Требования

Высокие требования к качеству в космической и авиационной промышленности обуславливают необходимость особых подходов при создании компонентов и систем в сочетании с использованием наиболее передовых материалов. Кроме того особые требования предъявляются к надёжности БРС. Разработка и производство таких соединений должны соответствовать требованиям таких нормативов как DIN EN 9100.

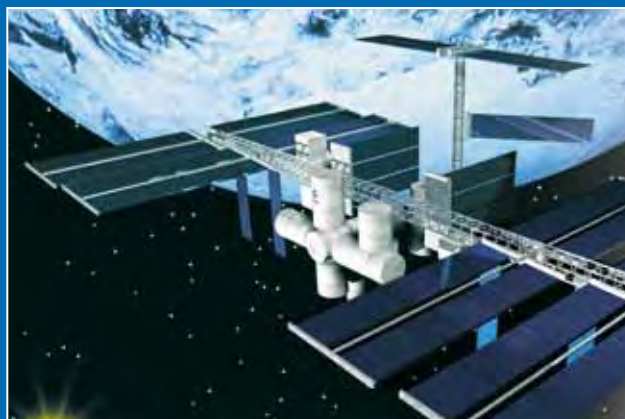
The Requirements

The high quality requirements in aerospace and aviation demand special product and system concepts, together with the use of especially top-rate materials. In addition, extreme demands are made on the reliability of the quick coupling systems. Development and production of the couplings have to fulfil the requirements of DIN EN 9100.



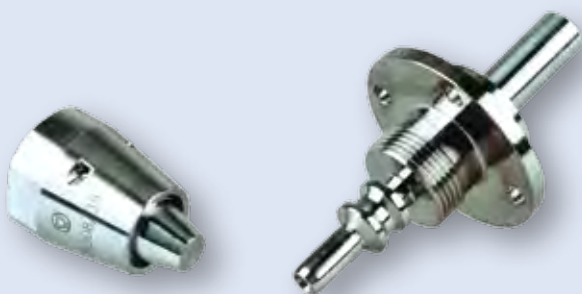


walther
präzision



Наши решения

Наши системы стыковки используются, например, в испытательном оборудовании для поршневых и реактивных двигателей. Они сокращают процедуру подготовки до минимума и тем самым повышают эффективность использования дорогостоящего испытательного оборудования. Специальные серии БРС также установлены на самолётах, например, во вспомогательных силовых установках и трансмиссионных системах для регулировки геометрии крыла. Мы также разрабатываем и производим специальные соединения, используемые в ракетах ARIANE и на Международной космической станции.



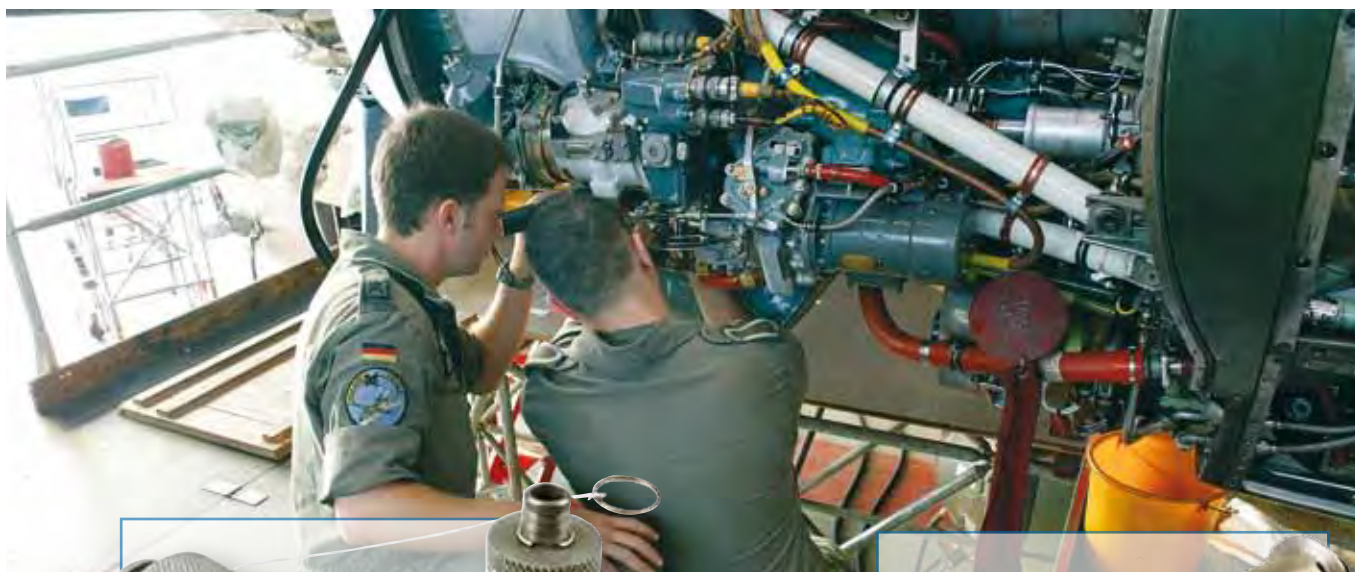
Our Solutions

On the ground, our docking systems are used, for example, in test facilities for piston and jet engines. They reduce rigging times to a minimum and thus facilitate efficient use of high-cost test equipment. Our special couplings are also installed on aircraft, for example, aircraft auxiliary power units and transmission systems for swing-wing adjustment. We also develop and produce special couplings for media supplies to the ARIANE rockets and for the International Space Station ISS.





Оборонная промышленность | Defence Technology



Требования

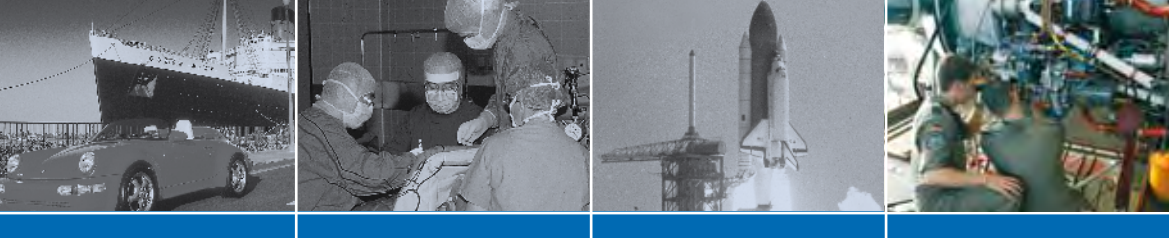
Скорость, мобильность, надёжность и производительность – таковы ключевые требования в оборонной промышленности.

В этой отрасли БРС используются для решения самых различных задач. Они обеспечивают надёжное, быстрое подключение и отсоединение отдельных или групповых контуров, быструю замену модулей сложных систем вооружений, а также помогают сократить длительность испытательных процессов.

The Requirements

Speed, mobility, robustness and availability are crucial in defence technology. Here quick couplings perform many varied tasks. They provide safe, fast connection and disconnection of individual or bundled lines, fast changeover of units within complex weapon systems, or help to reduce test processes.





walther
präzision



Наши решения

Наши БРС применяются во всех трех видах войск вооруженных сил НАТО и Германии. Системы, изготовленные с учетом специальных требований, обладают надёжной конструкцией, длительным сроком эксплуатации и повышенной ударопрочностью. Материалы и покрытия подбираются в соответствии с условиями применения. Соединения повышают оперативную готовность и упрощают быструю замену силовых установок, что во многих случаях играет очень важную роль.

Our Solutions

Our coupling systems are used by all three services of the NATO and the German Armed Forces. The systems are tailor-made to the specific requirements, with an extremely robust design, long service life and specially designed shock resistance. Materials and surfaces are selected depending on the corresponding operating conditions. In many cases, our couplings have been the vital element facilitating increased operational readiness and fast replacement of power units.





Мы гордимся нашими соединениями!

Мы гордимся своим сотрудничеством с лидерами различных отраслей промышленности. Мы всегда готовы оправдать доверие, которое заказчики оказывают нашей продукции - наши стандарты всегда выше, чем у других компаний. Мы стремимся укрепить ведущие позиции в сфере технологий и инноваций, разрабатывать и производить первоклассные БРС для решения самых сложных задач. Основная идея - создание технических решений, идеально отвечающих требованиям заказчика, независимо от условий эксплуатации.

Одной из причин нашего успеха является индивидуальный подход к каждому заказчику – штат высококвалифицированных инженеров-консультантов из России и Германии будет рад помочь Вам выбрать оптимальное оборудование и проконсультировать по вопросам эксплуатации приобретённых БРС.

Огромный список наших постоянных заказчиков по всему миру наглядно иллюстрирует то, что мы уже неоднократно достигали этих целей.

Чтобы получить совет специалиста, пожалуйста, свяжитесь с нами:
по тел.: + 7 965 777 00 88 по эл. почте: russia@waltherpraezision.ru
либо зайдите на наш сайт: www.walther-praezision.ru.

Мы будем рады решить любую вашу задачу.

WALTHER-PRÄZISION –
соединение с качеством!
Сделано в Германии

Просим Вас с пониманием отнестись к тому, что мы можем показать лишь небольшую часть наших многочисленных заказчиков по всему миру.





**walther
präzision**

We are very proud of our connections!

We are proud to work for numerous market leaders in the various sectors of technology. Every day, we aim to justify the trust placed in our work and products by our customers. This is why we set our standards somewhat higher than others. Our objective is to expand our leading position in terms of technology and innovation, and to develop and produce first-class quick coupling systems for demanding applications, which fulfil their functions perfectly to the benefit of our customers, no matter which of the numerous applications is required.

The fact that we fulfil these targets time and again is verified by looking at our extensive reference list of satisfied customers. Another reason for our success is our personal contact with our customers, with over 30 consulting engineers taking care of their every need throughout Germany.

Additionally, we are represented in all international industrial markets by our highly trained consultants.

Please do not hesitate to contact us for expert advice
Fon +49(0)2129/567-0.
Or visit our website at www.walther-praezision.de.

We look forward to solving your future requirements.

WALTHER-PRÄZISION -
Connected with quality!
Made in Germany

Please understand that we can show just a small selection of our thousands of customers all over the world.





WALTHER-PRÄZISION

Carl Kurt Walther GmbH & Co. KG

Hausadresse/Head office:

Westfalenstraße 2
42781 Haan, Germany

Telefon: +49 (0) 2129 567-0
Telefax: +49 (0) 2129 567-450

Postadresse/Postal address:

Postfach 420444
42404 Haan, Germany

eMail: info@walther-praezision.de
Internet: www.walther-praezision.de



walther
präzision